

GATT/AIR/554

14 JUNE 1966

SUBJECT: ACCESSION OF YUGOSLAVIA

AT THEIR TWENTY-THIRD SESSION THE CONTRACTING PARTIES APPROVED THE TEXT OF A DECISION PROVIDING FOR THE ACCESSION OF YUGOSLAVIA AND ALSO THE TEXT OF A PROTOCOL. IT WAS AGREED THAT THE PROTOCOL WOULD BE COMPLETED BY THE ANNEXING OF A SCHEDULE OF CONCESSIONS GRANTED BY YUGOSLAVIA IN THE TARIFF NEGOTIATIONS, WHICH WERE IN PROGRESS BETWEEN YUGOSLAVIA AND INTERESTED CONTRACTING PARTIES, AND THAT THE COUNCIL OF REPRESENTATIVES WOULD THEN SUBMIT THE DECISION TO A VOTE UNDER THE PROVISIONS OF ARTICLE XXXIII. IT WAS REPORTED TO THE COUNCIL ON 10 JUNE THAT THE TARIFF NEGOTIATIONS HAD BEEN CONCLUDED AND THE COUNCIL GAVE INSTRUCTIONS FOR THE DECISION TO BE PUT TO A VOTE.

THE TEXT OF THE PROTOCOL, INCLUDING THE ANNEXED SCHEDULE, IS ATTACHED HERETO. THERE IS ALSO ATTACHED A BALLOT PAPER FOR VOTING ON THE DECISION. CONTRACTING PARTIES ARE REQUESTED TO CAST THEIR VOTES AS SOON AS POSSIBLE AND IN ANY CASE NOT LATER THAN 14 JULY 1966.

IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF ARTICLE XXIII, THE DECISION WILL BE ADOPTED IF TWO THIRDS (I.E. FORTY-FIVE) OF THE CONTRACTING PARTIES CAST AFFIRMATIVE VOTES. I WOULD DRAW ATTENTION TO THE FACT THAT, UNDER THE VOTING REQUIREMENTS OF ARTICLE XXXIII, AN ABSTENTION HAS THE SAME EFFECT AS A NEGATIVE VOTE.

E. WYNDHAM WHITE

OBJET: ACCESSION DE LA YOUGOSLAVIE

A LEUR VINGT-TROISIEME SESSION, LES PARTIES CONTRACTANTES ONT APPROUVE LE LIBELLE D'UNE DECISION APPROUVANT L'ACCESSION DE LA YOUGOSLAVIE, AINSI QU'UN PROTOCOLE D'ACCESSION. IL A ETE CONVENU QUE LE PROTOCOLE SERAIT COMPLETE PAR LA LISTE DES CONCESSIONS ACCORDEES PAR LA YOUGOSLAVIE DANS LE CADRE DES NEGOCIATIONS TARIFAIRES EN COURS ENTRE LA YOUGOSLAVIE ET LES PARTIES CONTRACTANTES INTERESSEES, ET QUE LE CONSEIL DES REPRESENTANTS SOUMETTRAIT ENSUITE LA DECISION AU VOTE CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE XXXIII. INFORME LE 10 JUIN QUE LES NEGOCIATIONS TARIFAIRES AVAIENT PRIS FIN, LE CONSEIL A DONNE POUR INSTRUCTIONS QUE LA DECISION SOIT MISE AUX VOIX.

LE TEXTE DU PROTOCOLE ET LA LISTE ANNEXEE SONT JOINTS A LA PRESENTE COMMUNICATION, AVEC UN BULLETIN POUR LE VOTE SUR LA DECISION. LES PARTIES CONTRACTANTES SONT PRIEES DE RENVoyer CE BULLETIN A LEUR PLUS PROMPTE CONVENANCE ET AU PLUS TARD LE 14 JUILLET 1966.

CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE XXXIII, LA DECISION SERA ADOPTEE SI LES DEUX TIERS DES PARTIES CONTRACTANTES (45) SE PRONONCENT EN SA FAVEUR. J'ATTIRE L'ATTENTION SUR LE FAIT QUE LES PROCEDURES DE VOTE DE L'ARTICLE XXXIII ATTRIBUENT A L'ABSTENTION LE MEME EFFET QUE CELUI D'UN VOTE NEGATIF.

E. WYNDHAM WHITE